

**ZMLUVA O VYTVORENÍ DIEĽA NA OBJEDNÁVKU A LICENČNÁ ZMLUVA
č. 1094/2023/OPM-CR**

uzatvorená podľa ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a ust. § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:	Mesto Banská Bystrica
Sídlo:	Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
V mene ktorého koná :	Ján Nosko – primátor mesta
Osoba oprávnená konať vo veciach technických:	Mgr. Tomáš Pastorok
Kontakty:	e-mail: tomas.pastorok@banskabystrica.sk tel.: 048/4330627
webové sídlo:	www.banskabystrica.sk
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
IBAN:	SK77 7500 0000 0040 1679 5432
BIC:	CEKOSKBX
IČO:	00313271
DIČ:	2020451587

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Autor :	Adriana Jánošová Bútorová
Dátum narodenia:	
Č.OP:	
Adresa:	
Bankové spojenie:	
IBAN:	
BIC:	

(ďalej len „Autor“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

**Článok I.
Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Autora vytvoriť a dodať autorské výtvarné dielo: **Ilustrovaná hra pre deti vytvorená maliarskou technikou - akvarel**, ktorá bude zobrazovať vybrané pamiatky a zaujímavé miesta mesta Banská Bystrica na formáte A2, v počte 1 ks, **Ilustrácie/predlohy – vytvorené maliarskou technikou - akryl**, s témou mesta Banská Bystrica (Barbakan, Hodinová veža, Park pod pamätníkom SNP, Fontána na námestí SNP, Hvezdáreň) na formáte A4, v počte 5 ks na potlač tričiek (ďalej aj "dielo"), pre účel propagácie mesta a to v zmysle požiadavky Objednávateľa, v súlade s touto Zmluvou.
2. Autor sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje pre Objednávateľa riadne a včas na svoje nebezpečenstvo a s odbornou starostlivosťou vytvoriť dielo, ktoré je výsledkom jeho tvorivej duševnej činnosti, a to v rozsahu, čase a spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za riadne a včas vytvorené dielo dohodnutú odmenu.

4. Závazok Autora je splnený riadnym splnením všetkých dohodnutých podmienok, podľa tejto Zmluvy.

Článok II. Termín a spôsob odovzdania diela

Autor sa zaväzuje riadne vytvorené dielo odovzdať Objednávateľovi v požadovanej kvalite, podľa zadaných podmienok, uvedených v čl. I., bod 1 Zmluvy, a to v lehote najneskôr **do 28.04.2023**. Objednávateľ poveruje na prevzatie diela Mgr. Tomáša Pastorka, zamestnanca mesta Banská Bystrica, odd. cestovného ruchu, ktorý potvrdí prevzatie diela na Protokole o odovzdaní a prevzatí diela.

Článok III. Odmena za vytvorenie diela a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje Autorovi za riadne a včas vytvorené dielo v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve, zaplatiť odmenu vo výške nasledovne:

Brutto odmena:	1 150,-€	Z toho 2% odvod do Fondu	Netto odmena:	1 127,-€
		výtvarných umení :	23,-€	

2. Odmena, uvedená v čl. III. bod 1. tejto Zmluvy, sa považuje za konečnú počas trvania platnosti a účinnosti tejto Zmluvy a sú v nej zahrnuté všetky náklady Autora, súvisiace s plnením predmetu tejto Zmluvy. Objednávateľ a Autor sa dohodli na bezodplatnom udelení výhradnej licencie, v rozsahu podľa čl. IV tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že Objednávateľ neposkytne Autorovi vopred žiadnu zálohu.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť odmenu Autorovi do pätnásť (15) dní odo dňa jeho riadneho odovzdania podľa čl. II. Zmluvy, a to bezhotovostným prevodom na účet Autora, uvedený v záhlaví Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, v súlade so znením § 43 ods. 14 zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z príjmov“), že z príjmu za vytvorenie výtvarného diela - za odmenu podľa čl. III. tejto Zmluvy - Objednávateľ daň vyberanú zrážkou podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov neuplatní a Autor sa zaväzuje tento príjem zdať sám, spôsobom uvedeným v § 43 ods. 14 zákona o dani z príjmov. Autor je uzrozumený s tým, že zákonnou povinnosťou Objednávateľa je oznámiť dohodu, podľa predchádzajúcej vety tohto článku, správcovi dane (príslušnému daňovému úradu), najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom bola uzavretá.
6. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť tretej osobe prípadné pohľadávky voči druhej Zmluvnej strane, bez jej predchádzajúceho písomného súhlasu, s následkom neplatnosti takéhoto úkonu. Obsah tejto Zmluvy sa nesmie stať akýmkoľvek zabezpečovacím prostriedkom druhej Zmluvnej strany.

Článok IV. Licencia a použitie diela

1. Autor vyhlasuje, že dielo špecifikované v čl. I. tejto Zmluvy vzniklo jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou.
2. Autor zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto Zmluvy nebude porušený žiaden právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.
3. Autor poskytuje Objednávateľovi ako nadobúdateľovi podľa ust. § 65, § 75 Autorského zákona súhlas na vydanie vytvoreného diela v zmysle čl. I., bod 1. tejto Zmluvy v tlačenej aj elektronickej podobe na jeho zverejnenie v celku a/alebo jeho jednotlivých častí a verejné šírenie tlačovou, elektronickou formou, formou obrázku, potlače, akéhokoľvek elektronického formátu, v akejkoľvek technickej podobe všetkými technologickými spôsobmi, ktoré vyplynú z potrieb

Objednávateľa, vyhotovenie rozmnoženín diela v neobmedzenom (množstevnom) rozsahu, zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami (spôsob) a v akejkoľvek forme, zaradenie diela do databázy, spojenie diela s iným dielom, uvedenie diela na verejnosti, vrátane jeho sprístupnenia verejnosti. Takéto šírenie sa vzťahuje iba na výtvarné dielo: **Ilustrovaná hra pre deti vytvorená maliarskou technikou - akvarel**, ktorá bude zobrazovať vybrané pamiatky a zaujímavé miesta mesta Banská Bystrica na formáte A2, v počte 1 ks.

Autor poskytuje súhlas na použitie výtvarného diela: **Ilustrácie/predlohy – vytvorené maliarskou technikou - akryl**, s témou mesta Banská Bystrica (Barbakan, Hodinová veža, Park pod pamätníkom SNP, Fontána na námestí SNP, Hvezdáreň) na formáte A4, v počte 5 ks výlučne na potlač tričiek technikou sieťotlače v neobmedzenom (množstevnom rozsahu).

4. Autor udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu na predmet zmluvy v neobmedzenom rozsahu, na dobu trvania majetkových práv Autora a bez teritoriálneho obmedzenia, podľa ust. § 32 ods.1 Autorského zákona. To znamená, že Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto Zmluvou.
5. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencia). Objednávateľ môže licenciu postúpiť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Autora, prípadne jeho právnych nástupcov.
6. Osobnostné práva Autora zastávajú udelením licencie nedotknuté.
7. Odovzdaním diela ako celku a zaplatením dohodnutej odmeny uvedenej v tejto Zmluve prechádza vlastnícke právo k Dielu, ako aj nebezpečenstvo škody z Autora na Objednávateľa. Dielo naďalej ostáva duševným vlastníctvom Autora, z čoho vyplýva nedotknuteľnosť jeho autorských práv.
8. Zánikom Objednávateľa prechádzajú práva a povinnosti z licencie udelené touto zmluvou na jeho právneho nástupcu.
9. Autor, ako poskytovateľ licencie vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu podľa tejto Zmluvy a vykonávať majetkové práva Autora diela v rozsahu vymedzenom v Zmluve.
10. Objednávateľ nie je povinný udelenú licenciu použiť.
11. Ak budú voči Objednávateľovi a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých Objednávateľom, uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv, či oprávnené nároky tretích osôb, ktoré v zmysle tejto Zmluvy Autor usporiadal, resp. mal usporiadať, Autor sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí Objednávateľovi v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú:
 - a) bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na zabezpečenie a vytvorenie Diela,
 - b) postupovať pri vykonávaní a zabezpečení dohodnutých činností podľa tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou tak, aby nepoškodili práva a oprávnené záujmy druhej Zmluvnej strany a jej dobré meno,
 - c) uhradiť druhej Zmluvnej strane škodu, ktorú jej spôsobili porušením povinností podľa tejto Zmluvy, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
2. Autor dodá vytvorené autorské dielo maliarskou technikou Objednávateľovi v 1 vyhotovení v rozsahu podľa čl.I, bod 1. tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pri používaní Diela jeho ochranu, pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním, ktoré by malo za následok narušenie dobrej povesti Autora. Autor má právo na autorský dohľad nad nakladaním so svojím Dielom.
4. Objednávateľ má právo skontrolovať dodané Dielo, či spĺňa podmienky dohodnuté v tejto Zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje skontrolovať náležitosti Diela do jedného (1) pracovného dňa od jeho protokolárneho prevzatia.

5. Autor je povinný prípadné nedostatky Diela odstrániť do piatich (5) pracovných dní po obdržaní písomných pripomienok zo strany Objednávateľa. K zásadným pripomienkam, s ktorými Autor nesúhlasí, sa vyjadrí písomne.
6. Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy, ak Dielo nebude dodané včas, alebo v požadovanej kvalite, alebo množstve a Autor tieto nedostatky neodstráni v lehote, ktorú mu Objednávateľ poskytol na tento účel. Rovnako má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy, ak mu Autor opakovane dodá vadné Dielo. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane. Odstúpením sa Zmluva zrušuje s účinkami ku dňu doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. Autor sa zaväzuje, že vytvorené Dielo nebude v rozpore s etickými a morálnymi zásadami, pri jeho použití nedôjde k porušeniu práva osobnosti a že nebude obsahovať vyjadrenia znižujúce ľudskú dôstojnosť, ani vyjadrenia podnecujúce k etnickej nenávisti, národnostnej a náboženskej neznášanlivosti.

Článok VI. Zánik zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou zanikne:
 - a) na základe písomnej dohody Zmluvných strán,
 - b) odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve, a to ktoroukoľvek Zmluvnou stranou,
2. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade ak:
 - a) druhá Zmluvná strana, aj napriek upozorneniu, porušila niektorú zo svojich povinností podľa čl. I. a/alebo čl. II. Zmluvy,
 - b) nezávisle od vôle povinnej strany nastane taká okolnosť, ktoré jej bráni v splnení povinnosti podľa tejto Zmluvy, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (tzv. okolnosť vylučujúca zodpovednosť). Okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná preukázať Zmluvná strana, ktorá sa ich dovoľáva.

Ak sa splnenie predmetu Zmluvy stane nemožným pre okolnosti vylučujúce zodpovednosť, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na také okolnosti, bude mať právo do dvoch (2) mesiacov od ich vzniku odstúpiť od tejto Zmluvy po zaslaní písomného oznámenia druhej strane. Účinky odstúpenia v takom prípade nastanú dňom doručenia oznámenia a skutočnosťou, že tieto okolnosti trvajú. V prípade prerušenia alebo zastavenia prác na Diele z dôvodov uvedených v bode 2 písm. b) Zmluvy, je Autor povinný obratom vykonať také opatrenia na zabezpečenie Diela, aby nedošlo k jeho zničeniu, poškodeniu, odcudzeniu alebo k inej škode.
3. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, ani zmluvných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

Článok VII. Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že „adresa na doručovanie“ je adresa, ktorú každá zo Zmluvných strán uviedla v záhlaví tejto Zmluvy.
2. V prípade zmeny je adresou na doručovanie posledná známa adresa, ktorú Zmluvná strana preukázateľne oznámila druhej Zmluvnej strane ako adresu na doručovanie. V spore preukazuje oznámenie zmeny adresy na doručovanie tá strana, ktorej sa zmena týka. V pochybnostiach platí, že zmena adresy na doručovanie nebola druhej strane riadne oznámená.
3. Písomnosť sa považuje za doručení dňom jej prevzatia adresátom. Ak adresát odmietne písomnosť prijať, považuje sa písomnosť za doručení dňom, kedy bolo prijatie odmietnuté. Za doručení sa

písomnosť považuje aj v tom prípade, ak písomnosť, odoslaná na doručovaciu adresu, bola vrátená odosielateľovi bez ohľadu na dôvod nedoručenia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tejto písomnosti nedozvie. Dňom doručenia je v takom prípade deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch Zmluvných strán, vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v troch (4) rovnopisoch, pričom Objednávateľ obdrží dva (3) rovnopisy a Autor obdrží jeden (1) rovnopis tejto Zmluvy.
4. Autor berie na vedomie povinnosť Objednávateľa zverejniť túto Zmluvu, ako aj prípadné dodatky a svojím podpisom dáva súhlas na jej zverejnenie v plnom rozsahu. Za zverejnenie tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv zodpovedá Objednávateľ ako osoba povinná v zmysle citovaného zákona.
5. Autor týmto udeľuje výslovný súhlas, podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, aby jeho osobné údaje uvedené na prvej strane tejto Zmluvy boli spracúvané v informačnom systéme Objednávateľa a/alebo boli poskytnuté, sprístupnené alebo zverejnené tretím osobám po dobu platnosti tejto Zmluvy a len na účely plnenia podľa tejto Zmluvy a za účelom archivácie údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 5a ods.1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je obsah Zmluvy známy v celom jeho rozsahu s tým, že Zmluva je prejavom ich pravej, slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu, oprávnení zástupcovia Zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Banská Bystrica, dňa.....

Banská Bystrica, dňa.....

Objednávateľ:

Autor:

.....
Ján Nosko, primátor mesta

.....
driana Jánošová Bútorová

†
ВАНЕКУ ВЪЗЛІСА
МЕСТО